

Українська Католицька Митрополіча КАТЕДРА СВ. ВОЛОДИМИРА Й ОЛЬГИ



April 16, 2023

PARISH BULLETIN

Parish Priest

Rev. Ihor Shved

☎ (204) 589 0838

☎ (431) 996 2343

✉ svopriest@gmail.com

Hours:

9:00am - 3:00pm

Monday - Friday

Parish Secretary

Iryna Mykhalyk

**115 McGREGOR STREET,
WINNIPEG, MB R2W 4V6**

Parish Office

✉ office@stvo.ca

☎ (204) 589 5025

📄 (204) 589 6812

Розпорядок Богослужень

Неділя 9:00 рано (укр. мовою)
11:00 рано (укр. мовою)

Свята 9:00 ранку

Щоденно 9:00 ранку

Вечірня 7:00 вечора щосуботи і перед святами

Сповідь перед або після щоденних та недільних св. Літургій або в інший час за домовленістю

Хрещення та

Вінчання за попереднім домовленням

Часом розпорядок може дещо змінюватися Дивіться сторінку 3

LITURGICAL Schedule

Sundays 9:00 am (Ukrainian)
11:00 am (Ukrainian)

Holy Days 9:00 am

Week Days 9:00 am

Vespers Every Saturday & before Major Feast Days

Confessions: During Sunday Divine Liturgies

Baptism

& Marriages by appointment

Janitor Andriy Spylchak (204) 880 2100

З нагоди найвеличнішого християнського свята - Христового Воскресіння вітаємо усіх наших парафіян і засилаємо щирі побажання миру, радості та добра! Вітаємо також нашого дорогого Митрополита Лаврентія і бажаємо йому швидкого відновлення після операції! Вітаємо вл. Андрія і бажаємо радісно відсвяткувати свій перший Великдень у нашій Архиепархії! Вітаємо архієпископа-емерита Стефана і дякуємо за його часту присутність на молитиві з нами! Вітаємо наших священників, сестер—монахинь, семінаристів! Вітаємо Парафіяльну раду і парафіяльні організації, наших співців і хористів, наших працівників і жертводавців! Вітаємо членів українських громадських організацій Вінніпегу! Особливі вітання тим нашим братам і сестрам, які недавно прибули до Вінніпегу і вперше святкують Паску з нами на парафії! Нехай Воскреслий Господь усіх Вас рясно благословить!

Не можемо у цей день в молитві забути нашу рідну, зболену українську землю, наших захисників і захисниць, наших рідних і знайомих які залишилися там. Молімося за них! Допомагаймо їм! Працюймо спільно на перемогу! Наша надія у Воскреслому Ісусі, який переміг смерть і диявола та показав нам, що перемога є завжди на стороні добра і правди!

Попри біль війни та інших життєвих труднощів і викликів, проведемо ці Великодні свята у спільній молитві та радості! Нехай наше святкування Паски, споживання їжі, буде зовнішнім виявом міцної віри у Воскреслого Христа та утвердженням у вірі у воскресіння кожної людини. ХРИСТОС ВОСКРЕС!

ХРИСТОС ВОСКРЕС!!!

On the occasion of the greatest Christian holiday - the Resurrection of Christ, we greet all our parishioners and send our sincere wishes for peace, joy, and goodness! We also greet our dear Metropolitan Lawrence and wish him a speedy recovery after his operation! We greet Bishop Andriy, and we wish him a joyful celebration of his first Easter in our Archeparchy! We greet Archbishop Emeritus Stefan and thank him for his frequent presence at prayer with us! We greet our priests, nuns, and seminarians! Greetings to the Parish Council and parish organizations, our cantors and choir, our employees, and our donors! Greetings to the members of the Ukrainian public organizations of Winnipeg! Special greetings to those of our brothers and sisters who recently arrived in Winnipeg and are celebrating Easter with us at the parish for the first time! May the Risen Lord bless you abundantly!

On this day, we cannot forget in prayer our native Ukrainian land, our defenders, our relatives, and our friends who remain there. Let's pray for them! Let's help them! Let's work together to win! Our hope is in the Risen Jesus who defeated death and the devil and showed us that victory is always on the side of good and truth!

Despite the pain of war and other life difficulties and challenges, let us spend these Easter holidays in joint prayer and joy! Let our celebration of Pascha, the consumption of food, be an outward manifestation of our faith in the Risen Christ and affirmation of faith in the resurrection of every person. CHRIST IS RISEN!

о. Ігор Швед

РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ від 16 квітня до 23 квітня, 2023

Schedule of Liturgies from April 16 to April 23, 2023

Неділя
Sunday, 16
6:00 a.m. Воскресна Утренья/Resurrection Matins
07:00 a.m. Архирейська Свята Літургія/Hierarchical Divine Liturgy
Освячення Пасок/Blessing of Easter food (Paska)
10:00 a.m. Свята Літургія за здоров'я всіх парафіян,/Divine Liturgy
Освячення Пасок/Blessing of Easter food (Paska)

Понеділок
Monday, 17
9:00 a.m. Свята Літургія за здоров'я Антоніни, Сергія, Євгенії,
Вероніки/Divine Liturgy

Вівторок
Tuesday, 18
9:00 a.m. Свята Літургія за здоров'я і Боже благословення сина
Зеновія, Євгенію,Павлуся, Зевена, Євгенію, Євгенію/Divine
Liturgy
8:30 p.m. Молитва Матерів он-лайн/Mothers in prayer group

Середа
Wednesday, 19
9:00 a.m. Свята Літургія за здоров'я Богдани, Ігоря та родини/Divine Liturgy

Четвер
Thursday, 20
9:00 a.m. Свята Літургія за померлих: сина Любомира, Михайла, Олю,
Катрусю, Павла, Міколу, Ігора, Марію, Григорія, Катерину,
Стефана і всіх рідних в родині Євгенії Булки /Divine Liturgy

П'ятниця
Friday, 21
9:00 a.m. Свята Літургія за здоров'я Марії, Анєли, Стася, Марусі,
Лавсона, родини Купчак, Сапінські і Шкварок від Марії
Стефанишин

Субота
Saturday, 22
9:00 a.m. Свята Літургія за упокій Анни, Олександра(2), Яна, Михайла
(2), Євгенії, Юзефи, Юзефа, Яніни(2), Станіслава(2)

Неділя
Sunday, 23
9:00 a.m. Свята Літургія за всіх парафіян/Divine Liturgy
11:00 a.m. Свята Літургія за здоров'я всіх парафіян/Divine Liturgy



**Щиро вітаємо Вас у нашій катедрі!
Дякуємо, що приходите на молитву, що
підтримуєте нашу українську церкву. Просимо
приєднуватися до нашої парафіяльної спільноти !**

Недільні пожертви (конверти)/Sunday Donations(envelopes) \$5835.00

Loose Cash - \$2949.65

Пожертви/Donations-Non members - \$120.00

Пожертва на квіти—\$340.00

Parish mission—\$105.00

Lent donation—\$70.00

Special donation project (Loza)—\$1329.00

Всього пожертв на церкву—

(including electronic) - \$12209.80

Пожертва на церкву від/Donation for the church from:

H.I. Putko—\$300.00

Halyna Petryk—\$ 200.00

E. Bakalets—\$100.00

Щиро дякуємо за Ваші пожертви!

Thank you for your donations!

Ліга Українських Католицьких Жінок при Катедрі Святих Володимира і Ольги

Запрошує на Спільне Свячене, що відбудеться **23 квітня в 1 годині в катедральному Залі.**

Квитки можна придбати при вході в церкву

Дорослий \$20

Діти віком 7-12 \$10

Діти до 7 років безкоштовно



Ligue of The Ukrainian Catholic Women

Invites to joint “Sviachene” in April 23rd at 1 p.m. in the cathedral Hall.

Tickets will be sold at the entrance to the church

Adult—\$20

Children ages 7-12—\$10

ДЯКУЄМО усім, хто допоміг з приготуванням Великоднього сніданку!

Дякуємо тим, хто приготував і приніс страви. Дякуємо магазину M&S, що на 915 Main за м'ясні продукти! Дякуємо пароху і парафіянам церкви Покрови Пресвятої Богородиці УГКЦ на вул. Бойд за можливість пекти у них на кухні паски і робити голубці!



Дякуємо молоді за приготовану і записану Великопосну містерію “Через Хрест до Воскресіння”. Дякуємо організаторам: катехиту п. Лесі Угрин, режисерці п. Олені та пані Мирославі Пачес за музично-пісенний супровід. Дякуємо Северину Шведу за відеозйомку і монтаж. Відео можна переглянути на нашому ютуб каналі.

Дякуємо всім хто долучився до прибирання храму, підшивання фелонів, прання вишитих рушників та інших господарських потреб парафії. Нехай Господь прийме Ваші труди!

Дякуємо всім хто долучився до прибирання храму, підшивання фелонів, прання вишитих рушників та інших господарських потреб парафії. Нехай Господь прийме Ваші труди!

В Неділю під час богослужінь буде дві збірки: перша—Дар любові для священника і митрополита друга—Пожертва на церкву. Дякуємо за Ваші великопосні дари, пожертви на квіти, на парафіяльну місію та інші потреби! Дякуємо всім жертводавцям!

Дякуємо за Ваші великопосні дари, пожертви на квіти, на парафіяльну місію та інші потреби! Дякуємо всім жертводавцям!

